Организация Объединенных Наций S/PV.6259



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6259-е заседание

Четверг, 14 января 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Чжан Есуй	(Китай)
	Австрия	г-н Майр-Хартинг
	Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
	Бразилия	г-жа Данлоп
	Франция	г-н Бонн
	Габон	г-н Иссозе-Нгонде
	Япония	г-н Такасу
	Ливан	г-н Салам
	Мексика	г-н Эллер
	Нигерия	г-жа Огву
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Турция	г-н Чорман
	Уганда	г-н Мугоя
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2009/684)

10-20955 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали (S/2009/684)

Председатель (*говорит по-китайски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Сомали с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дуале (Сомали) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-китайски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры Специальному представителю Генерального секретаря и главе Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали г-ну Ахмаду ульд Абдаллаху.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на ульд Абдаллаха занять место за столом Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 8 января 2010 года с просьбой пригласить Комиссара по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза Его Превосходительство г-на Рамтана Ламамру принять участие в обсуждении рассматриваемого сегодня вопроса на основании правила 39 временных правил процедуры Совета. Если не будет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение на основании правила 39 г-ну Ламамре.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Ламамру занять место за столом Совета.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 6 января 2010 года с просьбой пригласить Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Яхью Махмассани принять участие в обсуждении вопроса на основании правила 39 временных правил процедуры Совета. Если не будет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение на основании правила 39 г-ну Махмассани.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я приглашаю г-на Махмассани занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2009/684, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинги г-на ульд Абдаллаха, г-на Ламамры и г-на Махмассани. Сейчас я предоставляю слово г-ну ульд Абдаллаху.

Г-н ульд Абдаллах (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить свои искренние соболезнования всем жертвам ужасного землетрясения в Гаити. Я признателен Вам, г-н Председатель, за эту возможность.

Что касается Сомали, то недавно произошедшие хорошо освещавшиеся международные и региональные события пролили новый и более яркий свет на положение в этой стране. Кризис, который становится все более трудным вызовом, больше нельзя игнорировать. На деле, конфликт уже больше не является местным или даже региональным. Он является глобальным. Со времени моего последнего выступления в Совете (см. S/PV.6173)

правительство Сомали добилось значительного прогресса, несмотря на непрекращающиеся вооруженные нападения с целью его свержения со стороны финансируемых извне экстремистов.

К достижениям правительства можно отнести то, что оно сумело обосноваться в столице, впервые за эти годы составило бюджет, представило свои приоритеты и планы международному сообществу, осуществляет набор и подготовку сил безопасности и сохраняет свою политическую легитимность на фоне действий жестоких и экстремистских групп. В то же время правительство остается открытым для всех сомалийцев, которые готовы к диалогу и примирению. Организация Объединенных Наций полностью поддерживает этот мирный подход, который уже помогает добиваться прогресса на местах с некоторыми патриотическими сомалийскими группами.

После многих лет конфликта ситуация в Сомали в одночасье не изменится. Тем не менее страна движется по пути от несостоявшегося государства к нестабильному государству. Это уже представляет собой прогресс. Для того чтобы не допустить дальнейшего ухудшения ситуации и ее последующего распространения в регионе и за его пределами, нам следует использовать все возможности. В Сомали у международного сообщества все еще есть несколько хороших карт; с них следует ходить прямо сейчас. Это позволит решить две главные проблемы.

Первая — это отсутствие конкретного обязательства и решительной международной политики в отношении Сомали и ее нынешнего руководства. Постоянная нерешительность и отсутствие эффективных действий придают уверенность экстремистам и в то же время ослабляют правительство, которое часто подвергается нападениям со стороны имеющих хорошую поддержку экстремистских групп. Эти группы дают ясно понять, что их повестка дня является глобальной и что Сомали — это легкая и удобная отправная точка.

Итак, следует понять, что среди экстремистов, ответственных за насилие, есть много иностранцев, которые стремятся не только сбросить правительство, но и противостоять установлению любой власти. Их конечной целью является либо сохранение перманентного состояния анархии, либо создание воинственного государства. Их амбиции далеко не ограничиваются Могадишо и Сомали. Ни одна из этих целей — анархия или воинственный режим — не отвечает устремлениям сомалийского народа, основное желание которого, как и всех народов в мире, заключается в том, чтобы иметь мир и правительство, которое его защищает и предоставляет услуги.

Более того, цели экстремистов создают реальную угрозу для соседних стран, региона Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) и стран далеко за пределами региона. На деле более внимательная оценка ситуации показывает то, что мы уже знаем, а именно: Сомали уже давно является угрозой не только для себя, но и для всего мира, причем пиратство — это лишь самое последнее дорогостоящее напоминание об этом. Даже еще большую тревогу вызывает глубокая убежденность экстремистов в том, что кризис в Сомали не имеет большого значения для всего международного сообщества. Это кажущееся отсутствие заинтересованности является для них сильным стимулом для продолжения боевых действий. В результате они перешли границу в контексте угроз для безопасности многих стран внутри и за пределами Африки, включая членов настоящего Совета, что обнаруживает их уязвимость.

Вторая проблема состоит в том, что, несмотря на широкий консенсус в поддержку правительства со стороны международного сообщества, эта поддержка еще не нашла своего выражения в необходимой материальной помощи. Например, на конференции доноров в отношении Сомали, проходившей в апреле 2009 года в Брюсселе под председательством Генерального секретаря, объявленные взносы составили 213 млн. долл. США. Тем не менее того, что было выделено, слишком мало для того, чтобы иметь желаемый эффект. Фактически, со времени своего формирования правительство функционирует, имея ограниченные ассигнования внешних ресурсов. Единственные прямые финансовые вклады были сделаны небольшой группой приверженных делу стран через механизм, управляемый хорошо известной международной аудиторской фирмой. Правительство еще одной страны-донора новаторским образом произвело платежи через Центральный банк Сомали.

За последние 10–15 лет международное сообщество израсходовало более 8 млрд. долл. США на различные формы помощи для Сомали. Хотя это и

огромная сумма, она была нацелена главным образом на симптомы кризиса и могла вызвать обострение общей ситуации. В то же время правительству не хватает ресурсов для финансирования даже некоторых из наиболее базовых потребностей, необходимых для функционирования, таких как регулярная выплата заработной платы, в том числе парламентариям и сотрудникам сектора безопасности. В отличие от этого, противники правительства и объединившиеся экстремисты получают неограниченную и неконтролируемую финансовую поддержку.

Кризис в Сомали продолжается почти 20 лет. Условия никогда не были абсолютно идеальными для осуществления вмешательства оптимальным образом. Поэтому мы не можем себе позволить продолжать сохранять статус-кво в ожидании идеальных условий. Когда-нибудь нам необходимо начать. Джибутийское соглашение обеспечивает международному сообществу практическую отправную точку, и правительство является органом, через который могут быть направлены ресурсы, предоставляемые международным сообществом.

В качестве вклада в прения в Совете я хотел бы предложить следующие рекомендации в виде решающих мер по улучшению ситуации.

Во-первых, международному сообществу следует отказаться от прошлой практики осуществления нескоординированных усилий и индивидуальных дипломатических инициатив, включая непрерывное проведение конференций и совещаний по вопросам примирения. Следует поддерживать общую цель в области политики. В этом контексте Джибутийское соглашение должно оставаться средством, с помощью которого объединенные усилия сомалийцев и их международных партнеров обеспечат достижение прогресса.

Во-вторых, рекомендуется оказать правительству поддержку в полном объеме. Совет Безопасности должен направить экстремистам решительный и четкий сигнал путем укрепления правительства практическим образом. Правительству необходимо помочь постепенно стать более эффективным в предоставлении услуг населению и более способным партнером для международного сообщества. Говоря конкретно, международное сообщество должно обеспечить более энергичную моральную, дипломатическую и финансовую поддержку. Отложенная на время помощь является по сути отказом в помощи. Перед лицом растущей угрозы уже нельзя больше выжидать и отсиживаться.

В-третьих, стало настоятельно необходимым тесно сотрудничать с субрегиональной организацией МОВР и Африканским союзом, наряду с Лигой арабских государств и Организацией Исламская конференция. Миссия Африканского союза в Сомали заслуживает безотлагательной поддержки путем увеличения численности войск до международного уровня, их своевременного развертывания и осуществления платежей за поставки крайне необходимого снаряжения. Это не только справедливо по отношению к контингентам, развернутым на местах, и повысит их боевой дух, но и станет сигналом странам, которые потенциально могли бы предоставить свои войска, о заинтересованности международного сообщества.

В-четвертых, мы рекомендуем Совету активно бороться с подрывными элементами. Он должен поощрять или принуждать подрывные элементы — как внутренние, так и иностранные — прекратить поддержку насилия. Четко и ясно сформулированная позиция, подкрепленная конкретными действиями, даст им понять, что теперь те, кто финансирует экстремистов и тем самым обрекает на страдания ни в чем не повинных гражданских лиц и попирает нормы международного права, повсеместно вербуя детей-солдат и угрожая миру и стабильности целого региона, не уйдут от наказания. Защита гражданского населения — это обязательство, о котором долго не вспоминали в Сомали.

Последняя рекомендация, которую я хотел бы дать, касается того, что все рекомендации будут проводиться в жизнь более эффективно только в том случае, если структуры Организации Объединенных Наций в Сомали будут работать скоординированно и согласованно, как это уже имеет место в других политических и миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций. Об этом говорится в резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности. Надеюсь, что руководство Секретариата в ближайшие несколько недель обеспечит выполнение этого решения. Одновременно необходимо ускорить перемещение сил Организации Объединенных Наций и международного сообщества из Найроби в Могадишо. Для того чтобы помочь сомалийцам, особенно тем, кто страдает, необходимо физически находиться рядом с ними.

Я понимаю, что Совету Безопасности приходится заниматься множеством сложных вопросов. И Сомали — только один из них. Однако неспособность предпринимать активные действия с целью восстановления стабильности в этой стране уже сейчас угрожает подорвать эффективность усилий международного сообщества; кроме того, это влечет за собой огромные затраты. Действовать надо сейчас и решительно; в противном случае эти затраты резко возрастут.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на ульд Абдаллаха за его брифинг. Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Рамтану Ламамре.

Г-н Ламамра (*говорит по-французски*): Сейчас, когда становятся ясны масштабы трагедии и подтверждено значительное число человеческих жертв страшного землетрясения, которое обрушилось на Гаити, я хотел бы еще раз от имени Африканского союза выразить наши искренние соболезнования народу и правительству Гаити, а также семьям и близким погибших. Мы думаем сейчас о наших коллегах: о руководителях, сотрудниках, партнерах и просто гостях, которые находятся там вместе с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), в том числе о Специальном представителе Генерального секретаря г-не Хеди Аннаби, местонахождение которого до сих пор неизвестно. Мы хотели бы заверить их семьи в нашей полной солидарности.

От имени Африканского союза (АС) я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и других членов Совета за столь своевременную организацию этого заседания по Сомали в самом начале года. Кроме того, я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его доклад (S/2009/684), а также его Специального представителя г-на Ахмаду ульд Абдаллаха за крайне ценные и полезные вступительные замечания и за его заслуживающее всяческих похвал усердие в выполнении возложенной на него миссии. Я также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Сомали и Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств, заверив их в нашей неизменной поддержке, а также заранее поблагодарить их за те полезные сведения о развитии ситуации в Сомали, которые они предоставят Совету.

Год 2009 был особенно сложным для Сомали. Однако он очень сильно отличался от прошлых лет, поскольку на этот раз на первый план вышли усилия по преодолению тяжких испытаний и по решению сложных проблем, способные стать провозвестниками новых возможностей. Противники мира и примирения, внутри и за пределами страны, удвоили агрессию и жестокость, ослепленные желанием свести на нет результаты Джибутийского процесса, чтобы превратить Сомали в региональный опорный пункт и в базу морского пиратства и международного терроризма.

Принадлежность вооруженных групп в Сомали, прежде всего группировки «Аш-Шабаб», к международным террористам-джихадистам вновь и вновь подтверждается их заявлениями о лояльности «Аль-Каиде», притоком в Сомали иностранных боевиков и появлением характерных методов операций, не применявшихся ранее. Заметно возрос в количественном плане и разрушительный потенциал повстанческих групп, что в свою очередь привело к росту числа смертоносных террористических актов и к их территориальной экспансии, которую все еще не удается достаточно прочно сдержать. Одним из последствий тех громких актов, которые совершаются группами повстанцев, способствующих распространению их идей и влияния, является ощущение того, что ситуация в Сомали структурно взрывоопасна, ненадежна и изменчива.

На самом деле прошлый год в Сомали был годом, когда появились пусть слабые, но все же реальные подвижки на пути к возрождению сомалийского государства, возглавляемого плюралистическими и инклюзивными переходными институтами; к расширению базы правительства Шейха Шарифа Шейха Ахмеда; к функционированию правительственных структур, стремящихся обеспечить благое управление; равно как к последовательному и эффективному созданию жизненно необходимых государственных служб, таких как национальная полиция и силы безопасности. Легитимность и надежность нынешних переходных федеральных институтов, имеющих четкие цели, задачи и планы, обеспечивает им широкую поддержку международного сообщества.

Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), которая в 2009 году понесла вдвое больше людских потерь, чем за все время своего существования, выросла в плане численности, по-

тенциала и опыта; она движима повышенным чувством ответственности и желанием довести до конца дело мира, которое Африка выполняет от имени всего международного сообщества — и при его поддержке. В данной связи я хотел бы вновь воздать должное Бурунди и Уганде за их решающий вклад в работу миссии.

Совет мира и безопасности Африканского союза 8 января продлил мандат АМИСОМ еще на 12 месяцев и рассчитывает, что Совет Безопасности поддержит его решение. Он выразил благодарность за ту значительную материально-техническую поддержку, которую Организация объединенных Наций оказывает АМИСОМ, а также за воодушевляющий результат прошедшей в Брюсселе конференции по объявлению взносов. Совет мира и безопасности АС также приветствует принятие резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности и призывает к ее тщательному исполнению. Одновременно он обращается к Совету Безопасности с настоятельной просьбой вынести положительное решение относительно запроса о создании бесполетной зоны и введении портового контроля с целью лишить сомалийских повстанцев и их союзников возможности использовать воздушное и морское пространство страны. Совет мира и безопасности также выразил свою озабоченность в связи с продолжающимся пиратством и практикой выплаты выкупа, что подпитывает преступность, терроризм и экстремизм.

На основании всех этих соображений Совет мира и безопасности

> «вновь подтвердил свой призыв к Организации Объединенных Наций принять необходимые меры, с тем чтобы Организация Объединенных Наций играла роль, которая соответствует серьезности и сложности ситуации на местах, в том числе путем преобразования АМИСОМ в операцию Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и благодаря созданию всех других правовых, бюджетных, материально-технических и оперативных механизмов, способных значительно повысить эффективность действий международного сообщества в Сомали».

Несомненно, что Сомали и международное сообщество добились впечатляющих результатов, на которых желательно и возможно основывать смелые стратегические перспективы преодоления кризиса в Сомали до окончания переходного периода в октябре 2011 года, что уже совсем не за горами. При наличии необходимой политической воли можно добиться решающего прогресса в усилиях по эффективной «сомализации» национальных сил безопасности страны, а также при условии того, что государство Сомали возьмет на себя выполнение своих других суверенных функций.

В то же время гуманитарная поддержка, проекты с быстрой отдачей и начало деятельности в области развития, создающей рабочие места, — все это должно стать частью всеобъемлющих, последовательных и многосторонних усилий по мобилизации коллективной энергии, с тем чтобы Сомали впредь не представляла собой угрозу своему собственному народу, своему региону, Африке и всему миру. Сомали нельзя больше рассматривать сквозь призму трагедий ее прошлого опыта. Скорее, необходимо оказывать ей решительную поддержку в создании условий для восстановления, которое важно как для самой Сомали, так и для международного сообщества в целом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Ламамру.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Махмасани.

Г-н Махмасани (*говорит по-арабски*): Позвольте мне от имени Лиги арабских государств еще раз высказать соболезнования семьям пострадавших в результате землетрясения на Гаити. Мы также благодарим Председателя за возможность принять участие в этом важном заседании. Я также благодарю Специального представителя Генерального секретаря г-на ульд Абдаллаха и г-на Рамтана Ламамру за их брифинги. Мы вновь выражаем нашу солидарность с ними.

Позвольте мне также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы приветствовать новых членов Совета Безопасности и пожелать им всяческих успехов.

Вопрос о Сомали стал вопросом о серьезной угрозе миру и безопасности в районе Африканского рога. Усугубляющийся кризис в области безопасности и гуманитарный кризис в Сомали — это один из самых страшных кризисов, с которыми когда-либо сталкивались Африка. Это подтверждает Генеральный секретарь в целом ряде своих докладов. Конфликт, все еще продолжающийся между различны-

ми сторонами в Сомали, и неспособность международного сообщества устранить его еще более усугубит ситуацию в Сомали, что будет иметь серьезные последствия для стран региона и для международного мира и безопасности.

Семнадцатилетний опыт международных и региональных усилий показал нам, что долгожданное политическое урегулирование кризиса в Сомали должно покоиться на национальном консенсусе. Именно это является основой решения. Рамки необходимых усилий уже определены Джибутийским процессом. Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) может обеспечить соблюдение этих рамок, но она нуждается во всесторонней поддержке. Диалог между различными сторонами конфликта, ни одна из которых не должна быть маргинализирована или отвергнута, должен проходить на основе соглашений, достигнутых за последние несколько лет, при поддержке международных и региональных организаций, за исключением тех, которые выбрали путь насилия.

Лига арабских государств поддерживает АМИСОМ и решительно осуждает любые военные операции против нее. Лига арабских государств попрежнему призывает государства-члены и все региональные группы принять участие в деятельности АМИСОМ и содействовать ее развертыванию. Мы будем продолжать призывать государства-члены оказывать финансовую и материально-техническую поддержку этому развертыванию. Совет Безопасности должен продлить ее мандат в целях защиты законных институтов Сомали, принимая все необходимые меры для обеспечения поддержки Миссии и ее развертывания.

Катастрофическая гуманитарная ситуация с каждым днем ухудшается. В Сомали происходит подлинная гуманитарная катастрофа. Мы должны противостоять этому вызову и незамедлительно оказать международную и региональную поддержку, добиваясь более тесного сотрудничества различных международных и региональных гуманитарных агентств. Эти агентства должны координировать предоставление гуманитарной помощи и обеспечивать ее безопасную доставку.

Ухудшающаяся ситуация в области безопасности на местах в Сомали является причиной полного беспорядка, царящего вдоль ее побережья. Пиратство вблизи побережья Сомали усиливается и перерастает в реальную угрозу морской безопасности и охране в этой стратегической зоне. В то время как предпринимаются международные усилия по прекращению пиратства вдоль побережья Сомали, ситуация в этой стране требует того, чтобы международное сообщество, и в частности Совет Безопасности, предприняли необходимые шаги для преодоления кризиса в Сомали путем устранения его самых глубоких причин и оснований. Это подразумевает укрепление государственных институтов Сомали и оказание помощи различным сторонам, с тем чтобы они забыли о своих разногласиях в интересах мира и безопасности в этой стране.

Председатель (*говорит по-китайски*): Я благодарю г-на Махмасани за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово представителю Сомали.

Г-н Дуале (Сомали) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы позволили мне принять сегодня участие в дискуссии Совета по Сомали. В то же время я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в этом месяце. Я также хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и все правительства, организации и отдельных лиц, которые поддерживают усилия Сомали по содействию делу мира, стабильности, примирения, гуманитарной помощи, прав человека, единства, политической независимости, суверенитета и территориальной целостности.

В этой связи хочу поблагодарить лично Специального представителя Генерального секретаря Ахмаду ульд Абдаллаха, который в ходе брифинга в Совете изложил проблемы Сомали лучше, чем мог бы сделать это я сам. Это потому, что он находится в гуще событий. Мы надеемся, что теперь Организация Объединенных Наций разрешит ему открыть свой офис в Сомали, а не за пределами страны. Надеюсь, что то же самое произойдет со всеми страновыми отделениями Организации Объединенных Наций, которые сейчас размещены в Найроби.

Я хотел бы также выразить признательность Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза (АС) г-ну Ламамру за его поддержку и брифинг. В его лице я хотел бы поблагодарить АС, Межправительственный орган по вопросам развития и страны, предоставляющие контингенты для

операций в Сомали, — стране, которая, как он сказал, претерпела немалые страдания.

Я также благодарен Постоянному наблюдателю от Лиги арабских государств за его брифинг и поддержку.

Сейчас я хотел бы поднять некоторые вопросы, затронутые в докладе Генерального секретаря (S/2009/684), о которых также говорил в ходе своего брифинга Специальный представитель Генерального секретаря.

Ясно, что наш первостепенный приоритет — безопасность. Без адекватной безопасности, доступной для всех, трудно ожидать достижения значимого прогресса в области экономического развития, занятости, мира и стабильности. Кроме того, мы считаем, что этого можно было бы достичь с помощью следующих шагов, которые опять-таки были упомянуты Специальным представителем. Во-первых, в достаточной степени перестроить национальные силы безопасности Сомали, включая армию, полицию, береговую охрану, судебную и пенитенциарную системы. Во-вторых, адекватно укрепить Миссию Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) во всех отношениях, чтобы она стала частью более значительных усилий Организации Объединенных Наций. В-третьих, развернуть адекватные миротворческие силы Организации Объединенных Наций, неотъемлемой частью которых в должное время станет АМИСОМ, — и мы надеемся, это произойдет как можно скорее.

В этой связи мы хотели бы пойти дальше и сказать, что, по-нашему мнению, единственная возможность улучшить дело с безопасностью и стабильностью в Сомали — это дать возможность силам безопасности Сомали подавить самых активных повстанцев и на тот случай, если переговоры о заключении мира потерпят крах, позволить правительству максимально распространить свое влияние на территории страны. Это явно необходимо сделать, поскольку за последние два десятилетия политическая сцена Сомали отличалась состоянием анархии и тупиком, в результате чего ни одна из соперничающих сторон не могла убедительно и окончательно одержать верх над другими. Несмотря на такой расклад, мы считаем, что все еще можно положить конец страданиям сомалийского народа, создав мощные, хорошо подготовленные и хорошо оснащенные национальные вооруженные силы.

Во-вторых, что касается мобилизации средств, то Совет, несомненно, отметил ряд ссылок в последнем докладе на недостаточный прогресс в различных областях, включая безопасность, что объясняется отсутствием средств или задержками с их поступлением. Совету также следует отметить, что на сегодняшний день правительство получило лишь весьма небольшую часть подтвержденных вносов, объявленных в Брюсселе в апреле 2009 года. Поэтому мы призываем государства-члены безотлагательно внести обещанные взносы в фонд Переходного федерального правительства. (ПФП).

В этой связи мы благодарим Генерального секретаря и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций за усилия по мобилизации ресурсов для Сомали. Что же касается подотчетности и транспарентности в отношении средств, выделенных непосредственно Переходному федеральному правительству, то следует отметить, что правительство наняло аудиторскую фирму «Прайсуотерхаус-Куперс» для надзора за расходованием всех средств, поступающих из-за границы.

Гуманитарная помощь жизненно важна и необходима. Мы полностью разделяем озабоченность Генерального секретаря в отношении значительного снижения гуманитарного финансирования в 2009 году и в связи с задержками в поступлении столь неотложных средств. Со своей стороны, Переходное федеральное правительство готово сделать все, что можно, для всесторонней защиты и ускорения поставок и доступа к ним. Вновь мы должны отметить, что существует реальная взаимосвязь между гуманитарной помощью и безопасностью. Мы считаем, что улучшение ситуации в области безопасности является способом продвинуться вперед в плане улучшения доставки гуманитарной помощи нуждающемуся населению.

Что касается пиратства, то мы официально поддерживаем доклад Генерального секретаря (S/2009/590). Мы вновь подтверждаем, что пиратство является лишь симптомом проблем в области безопасности в Сомали. Поэтому для решения проблемы пиратства надо урегулировать общую ситуацию в области безопасности на суше. В этой связи правительство уже подготовило 1000 сотрудников береговой охраны, но им не хватает самого необходимого для того, чтобы обосноваться в затронутых районах, где они столь необходимы для борьбы с пиратством на суше.

Как мы отметили в связи с гуманитарной помощью, основное условие для улучшения ситуации в области прав человека — улучшение ситуации в области безопасности. К сожалению, где бы ни происходили конфликты в мире, там всегда царит насилие и нарушаются права человека. Переходное федеральное правительство привержено соблюдению прав человека. Мы отстаиваем ценность жизни и достоинства человека. Как сообщается в докладе Генерального секретаря, сомалийский кабинет министров одобрил Конвенцию о правах ребенка. В сущности, бывший Постоянный представитель Сомали при Организации Объединенных Наций подписал Конвенцию от имени правительства в 2004 году. Сейчас мы надеемся, что парламент ратифицирует ее в скором времени в полном объеме.

Что касается примирения и миротворчества, Переходное федеральное правительство полностью привержено процессу примирения и выполнению Джибутийского процесса. Определенный прогресс уже достигнут, но, безусловно, нужно сделать гораздо больше. К сожалению, в рядах исповедующей насилие оппозиции есть элементы, которые не захотят принимать никакого участия в примирении и не испытывают стремления к любому мирному решению проблем. Они заинтересованы только в вооруженной борьбе с целью устранения или уничтожения всех, кто не согласен с их интерпретацией ислама, национальных целей, интересов и ценностей. Тем не менее Переходное федеральное правительство будет продолжать устанавливать контакты со всеми элементами в интересах достижения мира.

Однако следует отметить, что ПФП также обязано делать все возможное для того, чтобы сопротивляться и противостоять вооруженному насилию, осуждая в то же время все террористические акты и обращение к насилию в политических целях. Необходимо отметить также, что ПФП в ходе заседания Международной контактной группы по Сомали, организованной Организацией Исламская конференция в Джидде, Саудовская Аравия, 17 декабря 2009 года, представило свою стратегию на 2010 год в следующих областях: во-первых, примирение и информационно-просветительская работа; во-вторых, безопасность; в-третьих, международная конференция по обеспечению экономического подъема и восстановления; и в-четвертых, механизмы эффективной координации и сотрудничества между ПФП, его соседями и международным сообществом.

Я хотел бы завершить свое выступление несколькими замечаниями о постепенном подходе Организации Объединенных Наций, предусматривающем три этапа, который изложен в докладе Генерального секретаря от апреля 2009 года (S/2009/210). Вероятно, такой подход, если бы он применялся намного раньше, мог бы быть полезным. Однако в данный момент и с учетом ужасающей ситуации в Сомали, особенно гуманитарной ситуации, сохраняющейся в течение последних двух десятилетий, мы считаем, что этот подход мог бы оказаться по меньшей мере недостаточным. Предложенное постепенное решение, по-видимому, не соответствует тяжелому характеру ситуации. В действительности требуется отнюдь не «минимальное вмешательство». По нашему мнению, реальный характер и серьезность нынешней ситуации диктуют необходимость гораздо более активного вмешательства. Когда у кого-либо серьезная болезнь, продолжающаяся так долго, возможно, очень большая —или, как минимум, существенная — доза лекарства — это то, что необходимо. Прошу прощения, но я доктор по профессии, поэтому этот пример мне наиболее хорошо знаком.

В заключение мы хотели бы заявить о своей поддержке просьбы Генерального секретаря продлить мандат Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали на двухгодичный период 2010–2011 годов, а также поддерживаем продление мандата АМИСОМ на последующий период продолжительностью 12 месяцев.

Сейчас я считаю своим долгом выразить от имени нашего правительства признательность и благодарность Его Превосходительству Специальному представителю Генерального секретаря и персоналу страновой группы Организации Объединенных Наций по Сомали за их неустанные усилия. Мы желаем им всем счастливого и успешного нового года.

Я хотел бы присоединиться к выступившим ранее ораторам и выразить наши самые искренние сочувствие, соболезнования и солидарность правительству и народу Гаити, особенно семьям, которые больше всего пострадали.

В заключение я хотел бы также выразить признательность Совету Безопасности за постоянное

внимание к вопросу о ситуации в Сомали и настоятельно призвать Совет принять срочные меры.

Председатель (*говорит по-китайски*): В моем списке больше нет ораторов. В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных ранее в Совете консультаций, сейчас я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 15 ч. 55 м.